

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1952)

Heft: 1190

Rubrik: Prepaid subscription rates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, L.S. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PFENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 37. No. 1190.

FRIDAY, SEPTEMBER 26th, 1952.

PRICE 11d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES. (Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	{ 6 issues, post free 6/- 12 issues, post free 11/6 24 issues, post free 21/-
SWITZERLAND	{ 12 issues, post free Frs. 7.— 24 issues, post free Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto
Basle V 5718).



NEWS AT RANDOM

Federal

The annual conference of Swiss Ministers accredited to foreign countries, took place in Berne under the presidency of Federal Councillor M. Petitpierre, head of the Federal Political Department.

Twenty-two Ministers, who are at present spending their holiday in Switzerland, attended the conference.

* * *

Monsieur José Lefèvre, the newly appointed Minister of the Republic of Panama, has presented his credentials to Dr. C. Kobelt, President of the Swiss Confederation and Monsieur M. Petitpierre, Foreign Minister.

* * *

Monsieur N. Gopalswami Ayyanger, Minister of War of the Republic of India, has paid a courtesy visit to the President of the Swiss Confederation in Berne.

* * *

A German commercial mission headed by Ministerialrat, Müller-Graf, has arrived in Berne to start negotiations with Mr. Schaffner, "Delegierter für Handelsverträge".

* * *

Customs receipts in August 1952, amounted to 48.9 million francs which is 1.6 million francs more than in August 1951.

During the first eight months of the current year customs receipts totalled 401.7 million francs, or 11 million francs less than during the same period in 1951.

* * *

Cantonal The "Auslandschweizertagung" was opened on Friday, August 29th, at the "Kunst-und Kongresshaus" in Lucerne, and afterwards was transferred to the "Bürgenstock" where meetings of the various groups and a plenary session was held.

On Sunday, August 31st, the participants met at the historical grounds of the "Rutli" where they were addressed by Dr. C. Kobelt, President of the Swiss

Confederation. (We hope to publish a report about the work done at the Conference). [A.T.S.]

* * *
Dr. h.c. Heinrich Walther has celebrated his 90th birthday at Kriens.

The "Jubilar" was from 1894-1938 a member of the Government of the canton of Lucerne, and from 1908-1943 he sat in the National Council over which he presided in 1928/29. He was a *doctor honoris causa* of the Universities of Tübingen, Freiburg i.U., and the Federal Institute of Technology (ETH) Zurich.

[A.T.S.]

Mr. J. Wismer, for the last twelve years a member of the government of the canton of Lucerne, will vacate his post at the end of this year. [A.T.S.]

Mr. Diethelm Zellweger, President of the Board of the "Konsumverein" Zurich, has reached the age of 70. He was for some time a member of the "Grossen Stadtrat" of Zurich. In the army, he held the rank of Colonel, and at one time was in command of the south front of the Gotthard fortress. [A.T.S.]

* * *
The French Government has nominated Professor Ch. Clerc, a former Professor of French Literature at the Federal Institute of Technology (ETH) Zurich, to be an officer of the Légion d'Honneur. [A.T.S.]

* * *
The "Schweizerische Gesellschaft für Vererbungsforschung" has nominated Dr. Alfred Ernst, Professor of the University of Zurich an Honorary Member.

[A.T.S.]

* * *
Mr. W. F. Burger, landscape painter and etcher, has celebrated his 70th birthday in Rüschlikon. Born

QUEEN'S HOTEL HASTINGS SUSSEX

UNRIVALLED POSITION ON PROMENADE

General Manager: Robert Lehner, F.H.C.I.

Telephone: Hastings 4167. Telegrams: Queen's Hastings.

Ideal spot for all holidays. Excellent conference facilities. Christmas programme arranged with gala dances and children's party. Central heating, hot and cold water and telephones in all bedrooms. The Hotel is situated within easy reach of three good golf courses, angling, hacking, hunting, tennis, bowling greens and indoor and outdoor swimming pools. Indoor swimming pool 55 yards long and 12 yards wide. Gloucester Restaurant — one of the finest on the south coast. Ballroom, **Piccolo Bar**. Excellent facilities for banquets, wedding receptions etc. Two minutes from **Medicinal baths** and station. Write for Tariff.

En pension terms from 25/- per person per day.

A.A. ★★★★ Rotary Headquarters. R.A.C.